



Built to Lead

Para su publicación inmediata: 2/18/2016 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

LANZA EL GOBERNADOR CUOMO INICIATIVAS DE CALIDAD DEL AGUA A NIVEL ESTATAL

Anuncia el Gobernador la creación de un Equipo de Respuesta Rápida para Calidad del Agua, y propondrá las primeras regulaciones para procesadoras de mantillo

El Gobernador anuncia además pruebas en la pluma de Northrop Grumman y estudios completos de aguas subterráneas de Long Island

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy una serie de agresivas iniciativas de calidad del agua para proteger tanto la salud pública como el medio ambiente. El Gobernador creará un Equipo de Respuesta Rápida para Calidad del Agua Estatal, que estará encargado de identificar y desarrollar planes para responder rápidamente a inquietudes críticas sobre contaminación de agua potable, así como a problemas relacionados con la contaminación de aguas subterráneas y superficiales. El Gobernador también propondrá en los próximos días regulaciones estatales para regular las instalaciones procesadoras de mantillo, para fortalecer la supervisión y salvaguardar los recursos naturales.

Además de estas acciones estatales, el Gobernador anunció hoy que el estado ha empezado a analizar muestras de la pluma de Northrop Grumman en Long Island. El estado además se asociará con el Servicio Geológico de Estados Unidos para realizar una exploración completa de las aguas subterráneas para garantizar que el agua potable de Long Island sea protegida y administrada apropiadamente.

"Todos los neoyorquinos tienen el derecho fundamental al agua potable limpia y segura", **dijo el Gobernador Cuomo**. "El agua es un recurso invaluable que requiere de los más altos niveles de protección y me enorgullece continuar con el legado de defensa al medio ambiente de esta administración. Estamos tomando medidas agresivas y proactivas para garantizar comunidades limpias y saludables en todo el estado, tanto para los residentes actuales como para las generaciones venideras".

Las iniciativas anunciadas hoy se explican a continuación, y también están disponibles en la presentación de PowerPoint del Gobernador que está [aquí](#).

Equipo de Respuesta Rápida para Calidad del Agua

El nuevo Equipo de Respuesta Rápida para Calidad del Agua a nivel estatal del Gobernador estará dedicado a desarrollar el mejor programa de calidad del agua en la nación y a preparar un plan de acción integral para abordar inmediatamente los problemas de calidad del agua señalados por municipios y ciudadanos interesados, enfrentando asuntos que van desde contaminantes ya regulados, como el plomo, a los contaminantes emergentes, como el ácido perfluorooctanoico (por sus siglas en inglés, "PFOA"). El plan de acción incluirá recomendaciones para fortalecer los programas que ya existen en el estado para la protección del agua potable, subterránea y superficial. El Equipo revisará e incorporará los mejores avances científicos disponibles y podría incluir nuevos estándares de revisión para contaminantes que actualmente no están regulados, mejores pruebas y supervisión de los sistemas de agua potable, incluyendo los pozos privados, así como opciones de punta para el tratamiento de agua potable.

El comisionado interino del Departamento de Conservación Ambiental Basil Seggos y el comisionado del Departamento de Salud, el Dr. Howard Zucker, serán co-presidentes del equipo, que incluirá al Secretario de Estado y a los comisionados de Agricultura y Mercados, de la Oficina de Servicios Generales, de la División de Seguridad Interna y Servicios de Emergencia y de Renovación de Hogares y Comunitaria, al presidente de la Comisión de Servicios Públicos, al presidente de Empire State Development Corporation y al presidente y director general de la Corporación de Instalaciones Ambientales.

Emisión de regulaciones para proteger a las industrias vinculadas con la potencial contaminación de aguas subterráneas

La industria de producción de mantillo es vital para la economía local y para el medio ambiente en comunidades de todo el estado, pero actualmente no está regulada y sus desechos pueden poner en peligro los suministros locales de agua. Por instrucciones del Gobernador, la próxima semana el Departamento de Conservación Ambiental publicará para comentarios públicos el borrador de las regulaciones para productoras de mantillo que aumentará la supervisión y proporcionará mayores salvaguardas. Las regulaciones propuestas obligarían a las instalaciones a establecer planes de gestión de aguas residuales que protejan las aguas subterráneas, y restringirá el tamaño de las pilas y el almacenamiento para reducir el riesgo de incendio, el olor y el polvo. Además las regulaciones requerirán pozos de vigilancia en algunas instalaciones para garantizar que no se estén contaminando las aguas subterráneas.

En consulta con el Departamento de Servicios de Salud del Condado de Suffolk, el DEC revisará los sitios de producción de mantillo y composta en Long Island para determinar si existe algún problema de calidad del agua causado por la operación de estas instalaciones y para desarrollar acciones de remediación apropiadas si es necesario.

Toma de muestras de la pluma de Northrop Grumman

El Departamento de Conservación Ambiental tomó hoy las primeras muestras de seis pozos de vigilancia en la pluma de Northrop Grumman y los entregó a un laboratorio especializado para que se realice un análisis forense con tecnología de punta. Estas pruebas determinarán específicamente el nivel de contaminación con 1,4-dioxano tóxico en la pluma, que se utilizaba en la manufactura de aviones. Este análisis altamente especializado de isótopos específicos al compuesto permitirá a los ingenieros y geólogos expertos del estado determinar con precisión la fuente de la contaminación de la pluma de agua subterránea, para ayudar a diseñar la estrategia de remediación. Las pruebas estatales se ampliarán conforme resulte necesario, y los resultados serán compartidos con el Distrito de Agua de Massapequa y con otros distritos de agua en cuanto estén disponibles. El muestreo fue posible gracias a que el estado ordenó a Northrop Grumman y a la Armada de Estados Unidos que permitieran el acceso al pozo de vigilancia para tomar muestras.

Estudio completo de aguas subterráneas en Long Island

Para proteger aún más el recurso de aguas subterráneas de Long Island, el Gobernador destinará \$6 millones para estudiar la administración efectiva de este recurso finito. El estudio, que se hará en sociedad con el Servicio Geológico de Estados Unidos y con los condados de Nassau y Suffolk, examinará la intrusión de agua salada, el impacto del agua superficial, el transporte de contaminantes y el aprovechamiento sustentable. El resultado será un modelo de flujo de aguas subterráneas, que es el estándar internacional para comprender y administrar los impactos de las aguas subterráneas.

El comisionado interino del Departamento de Conservación Ambiental Basil

Seggos dijo: "El Gobernador Cuomo ha demostrado una vez más su liderazgo nacional en el medio ambiente y la salud pública. Espero la oportunidad de co-dirigir el nuevo equipo junto con el comisionado Zucker y de desarrollar soluciones para mejorar la calidad de las aguas potable, subterránea y superficial de New York. Dado que el Departamento está atacando de manera integral las amenazas a la calidad del agua generadas por la contaminación por nitrógeno en Long Island y en otros lugares, fortaleceremos nuestros esfuerzos colaborando con los principales expertos para asegurarnos de que la salud pública y el medio ambiente estén completamente protegidos de otros contaminantes nocivos del agua".

El comisionado del Departamento de Salud, Dr. Howard Zucker, dijo:

"Proporcionar agua potable de alta calidad es parte del cimiento de la protección a la salud pública. El plan del Gobernador Cuomo para mejorar la calidad del agua en todo el estado ayudará a proteger la salud y el bienestar de todos los neoyorquinos al unir a las agencias, examinar los avances científicos más recientes y desarrollar las mejores políticas para salvaguardar nuestro suministro de agua".

El líder de la mayoría en el Senado John J. Flanagan dijo: "En el Estado de New York y en Long Island tenemos la bendición de contar con la disponibilidad de agua potable de alta calidad, pero también tenemos la responsabilidad de protegerla. A fin de cuentas, nada es más importante para los neoyorquinos y sus familias que el aire que respiran y el agua que beben. Por eso me complace que el estado esté tomando el liderazgo en asegurarse de contar con un mecanismo para responder de manera rápida y eficiente cuando surjan problemas, para que nuestra agua esté limpia y segura, y sustentable para las generaciones futuras. Agradezco al Gobernador y a mis colegas en el Senado y en la Asamblea, especialmente al Senador Ken LaValle y al Senador Carl Marcellino, por su trabajo y su atención a este importante asunto de calidad de vida".

El Asambleísta Steve Englebright dijo: "Crear un plan de acción para salvaguardar la calidad de las fuentes de agua de Long Island es una gran noticia, no sólo para la salud de los neoyorquinos, sino también para el medio ambiente. El trabajo del Gobernador Cuomo para asegurarse de que todos los neoyorquinos tengan acceso a agua potable limpia y segura es un testamento de su compromiso con la salud pública a nivel estatal. La implementación de un Equipo de Respuesta Rápida para Calidad del Agua es una manera proactiva de proteger el medio ambiente de la contaminación nociva del agua y de mantener el agua potable de los neoyorquinos limpia y segura. Aplaudo la dedicación del Gobernador a la salud y la seguridad de los neoyorquinos.

La Asambleísta Michelle Schimel dijo: "Hoy el Gobernador Cuomo y el Estado de New York han lanzado la campaña para proteger el agua potable de Long Island para las generaciones venideras. El estudio propuesto de las aguas subterráneas con una inversión de \$6 millones y que será realizado por el Servicio Geológico de Estados Unidos llevará la ciencia a la política, y ese es el modo más efectivo de crear políticas".

El Ejecutivo del Condado de Suffolk Steve Bellone dijo: "Es imperativo que todos colaboremos al nivel federal, estatal y local para proteger la salud pública. Las acciones que el Gobernador Cuomo ha anunciado hoy están demostrando sin lugar a dudas que New York está tomando medidas proactivas no sólo para cumplir con el estándar, sino para realmente elevar el nivel de exigencia en la protección de la calidad del agua. Junto con el estado, tomaremos todas las medidas para regular y abordar la contaminación ambiental en donde ocurra, y para garantizar a fin de cuentas que haya agua potable segura para todos los habitantes de Long Island".

El Ejecutivo del Condado de Nassau Ed Mangano dijo: "El agua limpia es un derecho fundamental, y aplaudo al Gobernador Cuomo por tomar acciones audaces para garantizar que New York siga a la vanguardia de la nación en proporcionar acceso a agua segura, limpia y potable en Long Island. Juntas, estas nuevas medidas garantizarán que la calidad del agua de New York no solo sea ejemplar, sino la mejor de la nación".

Eric Goldstein, abogado senior del Consejo de Defensa de los Recursos Naturales, dijo: "Todos los neoyorquinos, desde Long Island hasta Niagara Falls,

tienen derecho al agua potable segura y confiable. Agradecemos las acciones que el Gobernador Cuomo está anunciando hoy, que deben acercarnos a cumplir esta promesa para los residentes de todo el estado".

Marcia Bystryn, presidenta de New York League of Conservation Voters, dijo:

"Los temas de calidad del agua están en la mente de todos, desde Hoosick Falls hasta Bethpage, y en los pueblos de todo Long Island Sound. Todos los neoyorquinos merecen agua limpia, pero resolver este problema apremiante requerirá de una combinación de acciones federales, estatales y locales. Aplaudimos al Gobernador Cuomo por hacer su parte. Estas medidas mejorarán de manera significativa las pruebas y la supervisión, y llevarán a un manejo más sustentable de nuestros sistemas de agua subterránea y de agua potable".

Adrienne Esposito, directora ejecutiva de Citizens Campaign for the Environment, dijo:

"De manera individual, cada uno de estos anuncios tiene una importancia crítica. Colectivamente, constituyen un enfoque holístico y revolucionario para la protección y sustentabilidad de nuestro suministro de agua. Los recursos acuíferos han sido descuidados por demasiado tiempo. Esto significa una nueva priorización de la protección del agua, ¡que es muy necesaria y que aceptamos con gusto! En nombre de nuestros 80,000 miembros, agradecemos al Gobernador Cuomo".

Nancy Kelley, directora ejecutiva de The Nature Conservancy en Long Island, dijo:

"The Nature Conservancy aplaude al Gobernador Cuomo por su continuo compromiso con la conservación del agua de New York, uno de nuestros recursos más críticos. La economía de Long Island, su calidad de vida, su salud pública y su medio ambiente están inextricablemente ligados a nuestra agua, y un estudio completo de nuestro manto acuífero y de las amenazas a la calidad del agua nos permitirá aprovechar los trabajos en curso para combatir la contaminación por nitrógeno y desarrollar un conjunto completo de soluciones para alcanzar la sustentabilidad para las generaciones futuras. Esperamos continuar trabajando con el estado, los gobiernos locales y nuestros muchos otros socios en temas de calidad del agua aquí en Long Island y en todo New York".

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418